

**LISTE DES DOCUMENTS**

## LISTE DES DOCUMENTS

- SC-CAMLR-XVIII/1      Ordre du jour provisoire de la dix-huitième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
- SC-CAMLR-XVIII/2      Ordre du jour provisoire annoté de la dix-huitième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
- SC-CAMLR-XVIII/3      Rapport du Groupe de travail sur le contrôle et la gestion de l'écosystème  
(Santa Cruz de Tenerife, Espagne, du 19 au 29 juillet 1999)
- SC-CAMLR-XVIII/4      Rapport du Groupe de travail chargé de l'évaluation des stocks de poissons  
(Hobart, Australie, du 11 au 21 octobre 1999)
- \*\*\*\*\*
- SC-CAMLR-XVIII/BG/1 Rev. 2      Catches in the Convention Area 1998/99 and related data  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/2      Report of the CCAMLR Observer at the 1998 ICES Symposium  
CCAMLR Observer (D.G.M. Miller, Chairman of the Scientific Committee)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/3      Observer's report from the 51st Meeting of the Scientific Committee of the International Whaling Commission  
Grenada, 3–15 May 1999  
CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/4      Attendance at the 23rd Session of the Committee on Fisheries of the Food and Agriculture Organisation of the United Nations  
Rome, Italy, 15–19 February 1999  
CCAMLR Observer (J. Cooper, South Africa)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/5      Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 1998 winter and 1998/99 pup-rearing season  
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XVIII/BG/6      Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 1998/99  
Delegation of the United Kingdom

- SC-CAMLR-XVIII/BG/7 Anthropogenic feather soiling, marine debris and fishing gear associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 1998/99  
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XVIII/BG/8 Data management: report on activities during 1998/99  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/9 Report on the 18th session of the Coordinating Working Party on Fisheries Statistics (CWP-18)  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/10 Monitoring results of marine debris at King Sejong Station, Antarctica, during 1997-1999  
Delegation of the Republic of Korea
- SC-CAMLR-XVIII/BG/11 Summary of scientific observations on longline fisheries conducted in the 1998/99 season in accordance with the Scheme of International Scientific Observation and national observation programs  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/12 Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee – 1999/2000  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/13 Report of the World Conservation Union (IUCN) to the XVIIIth meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources  
IUCN Observer (J. Cooper, South Africa)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/14 Marine debris and fishing gear associated with seabirds at sub-Antarctic Marion Island – 1998/99  
Delegation of South Africa
- SC-CAMLR-XVIII/BG/15 Report on international conference on integrated fisheries monitoring  
Sydney, Australia, 1-5 February 1999  
CCAMLR Observer (Chairman of the Scientific Committee)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/16 International fishers forum: solving the incidental capture of seabirds  
Delegation of New Zealand
- SC-CAMLR-XVIII/BG/17 First record of anti-*Brucella* antibodies in *Arctocephalus gazella* and *Leptonychotes weddellii* from Cape Shirreff, Livingston Island, Antarctica  
Delegation of Chile  
(available in Spanish and English)

- SC-CAMLR-XVIII/BG/18 Report on the Second International Symposium on Krill Observer (S. Nicol, Australia)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/19 FAO's fisheries global information system Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/20 On cooperation with UNEP (copies of correspondence) Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/21 Extracts from the Report of the Planning Meeting for the 1999/2000 IWC/SOWER Cruise, Tokyo, 27–30 September 1999 Secretariat
- SC-CAMLR-XVIII/BG/22 Progress report on the plans for the Russian contribution for the CCAMLR Synoptic Survey Delegations of Russia and the United Kingdom
- SC-CAMLR-XVIII/BG/23 IMALF assessment of new and exploratory fisheries by statistical area (Working Group on Fish Stock Assessment)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/24 Fishery information for WG-FSA-99 Secretariat (This document was presented to the meeting of WG-FSA as WG-FSA-99/9)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/25 Report of the ad hoc task group to consider a regulatory framework for CCAMLR fisheries
- SC-CAMLR-XVIII/BG/26 Managing fisheries to conserve the Antarctic marine ecosystem: practical implementation of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources (CCAMLR) Paper presented to ICES/SCOR Symposium on 'Ecosystem Effects of Fishing', 15–19 March 1999 Montpellier, France
- SC-CAMLR-XVIII/BG/27 Report on activities of SCAR's Group of Specialists on Environmental Affairs and Conservation E. Fanta, Brazil, GOSEAC Liaison Officer
- SC-CAMLR-XVIII/BG/28 Research proposal for the Third International Coordination's activities near the South Shetland Islands during the 1999/2000 austral summer period Delegation of the Republic of Korea

SC-CAMLR-XVIII/BG/29 Report on the activities of the SCAR Subcommittee on Evolutionary Biology of Antarctic Organisms  
CCAMLR Observer (E. Fanta, Brazil)

SC-CAMLR-XVIII/BG/30 The ICES annual science conference  
CCAMLR Observer (B. Sjöstrand, Sweden)

\*\*\*\*\*

CCAMLR-XVIII/1 Ordre du jour provisoire de la dix-huitième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique

CCAMLR-XVIII/2 Ordre du jour provisoire annoté de la dix-huitième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique

CCAMLR-XVIII/3 Examen des états financiers vérifiés de 1998  
Secrétaire exécutif

CCAMLR-XVIII/4 Examen du budget de 1999, du budget provisoire de l'an 2000 et des prévisions budgétaires pour 2001  
Secrétaire exécutif

CCAMLR-XVIII/5 Non attribué

CCAMLR-XVIII/6 Examen des obligations des membres vis-à-vis des données à déclarer chaque année  
Secrétariat

CCAMLR-XVIII/7 Publication de *CCAMLR Science*  
Secrétariat

CCAMLR-XVIII/8 Notification du projet sud-africain de développement d'une pêcherie exploratoire  
Délégation de l'Afrique du Sud

CCAMLR-XVIII/9 Notification du projet sud-africain de développement de pêcheries nouvelles/exploratoires  
Délégation de l'Afrique du Sud

CCAMLR-XVIII/10 Notification du projet néo-zélandais de poursuite d'une pêcherie exploratoire  
Délégation de la Nouvelle-Zélande

CCAMLR-XVIII/11 Notification du projet australien de développement d'une nouvelle pêcherie  
Délégation de l'Australie

|                 |   |
|-----------------|---|
| CCAMLR-XVIII/12 | Notification du projet australien de développement d'une pêcherie exploratoire<br>Délégation de l'Australie   |
| CCAMLR-XVIII/13 | Notification de l'intention du Chili de mettre en place des pêcheries exploratoires<br>Délégation chilienne   |
| CCAMLR-XVIII/14 | Notification du projet uruguayen de développement d'une nouvelle pêcherie<br>Délégation de l'Uruguay  |
| CCAMLR-XVIII/15 | Dates de versement des contributions des membres<br>Secrétaire exécutif   |
| CCAMLR-XVIII/16 | Examen de la formule de calcul des contributions des membres<br>Secrétaire exécutif   |
| CCAMLR-XVIII/17 | Changements proposés aux directives relatives aux placements<br>Secrétaire exécutif   |
| CCAMLR-XVIII/18 | Évaluation des postes des cadres de la CCAMLR par les Nations Unies<br>Délégation des États-Unis  |
| CCAMLR-XVIII/19 | Examen de l'organisation du travail du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI)<br>Secrétariat  |
| CCAMLR-XVIII/20 | Notification de la France du projet de développer de nouvelles pêcheries et pêcheries exploratoires<br>Délégation française                                 |
| CCAMLR-XVIII/21 | Notification d'un projet de pêcherie exploratoire<br>Délégation de la Communauté européenne   |
| CCAMLR-XVIII/22 | Système de documentation des captures<br>Délégations de l'Australie, de la Communauté européenne et des États-Unis  |
| CCAMLR-XVIII/23 | Invitations aux réunions clés d'organisations internationales pendant la période d'intersession –<br>Clarification des procédures existantes<br>Secrétariat |
| CCAMLR-XVIII/24 | Proposition de zone spécialement protégée<br>Îles Balleny, Antarctique<br>Délégation de Nouvelle-Zélande  |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| CCAMLR-XVIII/25             | Rapport du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI)   |
| CCAMLR-XVIII/26             | Rapport du Comité permanent sur l'administration et les finances (SCAF)                                       |
| *****                       |   |
| CCAMLR-XVIII/BG/1<br>Rev. 1 | Liste des documents   |
| CCAMLR-XVIII/BG/2           | List of participants  |
| CCAMLR-XVIII/BG/3           | Report on the meeting of FAO and non-FAO regional fisheries bodies or arrangements<br>CCAMLR Observer (Italy) |
| CCAMLR-XVIII/BG/4           | Report on the Twenty-Third Session of the Committee on Fisheries (COFI)<br>Executive Secretary                |
| CCAMLR-XVIII/BG/5           | Report of the CCAMLR Observer to ATCM XXIII<br>Executive Secretary  |
| CCAMLR-XVIII/BG/6           | Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia, 1997/98<br>Delegation of the United Kingdom       |
| CCAMLR-XVIII/BG/7           | Beach debris survey Signy Island, South Orkney Islands, 1998/99<br>Delegation of the United Kingdom           |
| CCAMLR-XVIII/BG/8           | Late payment of contributions – the necessity for tighter regulations<br>Executive Secretary                  |
| CCAMLR-XVIII/BG/9           | Implementation of conservation measures in 1998/99<br>Secretariat   |
| CCAMLR-XVIII/BG/10          | Summary of current conservation measures and resolutions – 1998/99<br>Secretariat                             |
| CCAMLR-XVIII/BG/11          | Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99<br>South Africa     |

|                    |  |
|--------------------|--|
| CCAMLR-XVIII/BG/12 | Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99<br>United Kingdom  |
| CCAMLR-XVIII/BG/13 | Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99<br>Poland  |
| CCAMLR-XVIII/BG/14 | CCAMLR activities on monitoring marine debris in the Convention Area<br>Secretariat  |
| CCAMLR-XVIII/BG/15 | Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in the 1998/99 season<br>Secretariat  |
| CCAMLR-XVIII/BG/16 | Calendar of meetings of relevance to the Commission – 1999/2000<br>Secretariat   |
| CCAMLR-XVIII/BG/17 | Development of the CCAMLR Website<br>Secretariat   |
| CCAMLR-XVIII/BG/18 | Relevamiento de desechos marinos 1998/99<br>Delegación de Uruguay  |
| CCAMLR-XVIII/BG/19 | Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99<br>Ukraine   |
| CCAMLR-XVIII/BG/20 | New Zealand report on lost fishing gear, marine debris and the assessment and avoidance of incidental mortality in Statistical Subarea 88.1 in the 1998/99 season<br>Delegation of New Zealand |
| CCAMLR-XVIII/BG/21 | Withdrawn  |
| CCAMLR-XVIII/BG/22 | Beach litter accumulation at sub-Antarctic Marion Island – 1998/99<br>Delegation of South Africa   |
| CCAMLR-XVIII/BG/23 | Report of the Second Meeting of the Committee for Environmental Protection<br>Lima, Peru, 24–28 May 1999<br>CCAMLR Observer (Chairman of the Scientific Committee)                             |



- CCAMLR-XVIII/BG/24 International conference, monitoring, control and surveillance on fishing activities  
Santiago, Chile, 25–27 January 2000  
Secretariat
- CCAMLR-XVIII/BG/25 Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99  
Japan
- CCAMLR-XVIII/BG/26 On the exchange of information with FAO on CCAMLR activities  
Executive Secretary
- CCAMLR-XVIII/BG/27 Implementación de las medidas de conservación de la CCRVMA en Chile  
Delegación de Chile
- CCAMLR-XVIII/BG/28 Report of the CCAMLR Observer at the XXIIIrd Antarctic Treaty Consultative Meeting  
Executive Secretary
- CCAMLR-XVIII/BG/29 Information on trade in *Dissostichus* spp.  
Delegation of Australia
- CCAMLR-XVIII/BG/30 US plans for fishing for crab in Subarea 48.3 in accordance with Conservation Measures 150/XVII and 151/XVII  
Delegation of the USA
- CCAMLR-XVIII/BG/31 Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99  
Australia
- CCAMLR-XVIII/BG/32 Report from CCAMLR observers at Indian Ocean Tuna Commission Scientific Committee and Commission Meetings  
CCAMLR Observer (Australia)
- CCAMLR-XVIII/BG/33 Implementation by the United States of Conservation Measure 148/XVII, automated satellite-linked vessel monitoring systems (VMS)  
Delegation of the USA
- CCAMLR-XVIII/BG/34 Report to CCAMLR of the observer to the Second Workshop on Antarctic Protected Areas  
CCAMLR Observer (J. Valencia, Chile)
- CCAMLR-XVIII/BG/35 Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99  
USA

- CCAMLR-XVIII/BG/36 Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99  
Republic of Korea
- CCAMLR-XVIII/BG/37 Summary of measures taken to combat illegal, unregulated and unreported fishing in the Convention Area for the year to 30 June 1999  
Delegation of Australia
- CCAMLR-XVIII/BG/38 Notification of research vessel activity in the Convention Area  
Delegation of the United Kingdom  
(This document was presented to the meeting of WG-FSA as WG-FSA-99/41)
- CCAMLR-XVIII/BG/39 Synthesis of marine debris survey at Cape Shirreff, Livingston Island, during the Antarctic season 1998/99  
Delegation of Chile
- CCAMLR-XVIII/BG/40 Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99  
Brazil
- CCAMLR-XVIII/BG/41 Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XVIIIth Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources  
Submitted by ASOC
- CCAMLR-XVIII/BG/42 Ad hoc Workshop of the APEC Fisheries Working Group on Fisheries Management  
Delegation of Japan
- CCAMLR-XVIII/BG/43 The report of the CCSBT5 and 5(2) as the Observer from CCAMLR  
CCAMLR Observer (Japan)
- CCAMLR-XVIII/BG/44 Observer's report from the 51st Meeting of the International Whaling Commission  
CCAMLR Observer (Prof. B. Fernholm, Sweden)
- CCAMLR-XVIII/BG/45 List of vessels of CCAMLR Members intending to harvest marine living resources in the Convention Area during the year beginning 1 July 1999  
Secretariat
- CCAMLR-XVIII/BG/46 Report of the SCAR Observer to CCAMLR  
Observer (E. Fanta, Brazil)

- CCAMLR-XVIII/BG/47 Première Conférence des Directeurs des Services des Pêches des pays et territoires membres de la Communauté du Pacifique Observateur de la CCAMLR (France)
- CCAMLR-XVIII/BG/48 The Catch Documentation Scheme under WTO rules Submitted by IUCN
- CCAMLR-XVIII/BG/49 Informe de la undécima reunión extraordinaria de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico Delegación de Comunidad Europea
- CCAMLR-XVIII/BG/50 Rev. 1 Consideration of the implementation of the objective of the Convention Delegation of Chile
- CCAMLR-XVIII/BG/51 Policy to enhance cooperation between CCAMLR and non-Contracting Parties Delegation of Australia
- CCAMLR-XVIII/BG/52 Policy to enhance cooperation between CCAMLR and non-Contracting Parties Delegation of the European Community

\*\*\*\*\*

- CCAMLR-XVIII/MA/1 Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Afrique du Sud
- CCAMLR-XVIII/MA/2 Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Pologne
- CCAMLR-XVIII/MA/3 Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Nouvelle-Zélande
- CCAMLR-XVIII/MA/4 Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Ukraine
- CCAMLR-XVIII/MA/5 Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Norvège
- CCAMLR-XVIII/MA/6 Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99 Chili

|                    |  |
|--------------------|--|
| CCAMLR-XVIII/MA/7  | Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99<br>Uruguay                                       |
| CCAMLR-XVIII/MA/8  | Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99<br>Russie  |
| CCAMLR-XVIII/MA/9  | Rapport des activités des membres dans la zone de la Convention 1998/99<br>France<br>(disponible uniquement en français) |
| CCAMLR-XVIII/MA/10 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Germany  |
| CCAMLR-XVIII/MA/11 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>United Kingdom   |
| CCAMLR-XVIII/MA/12 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Japan  |
| CCAMLR-XVIII/MA/13 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Australia  |
| CCAMLR-XVIII/MA/14 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Italy  |
| CCAMLR-XVIII/MA/15 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>USA  |
| CCAMLR-XVIII/MA/16 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Argentina<br>(available in Spanish only)                 |
| CCAMLR-XVIII/MA/17 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Republic of Korea  |
| CCAMLR-XVIII/MA/18 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Brazil   |
| CCAMLR-XVIII/MA/19 | Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99<br>Spain<br>(available in Spanish only)                     |